



15.05.2025

TLODI POVERTY



CYMRAEG

Mae pobl ifanc sy'n profi tloidi
yn gwybod y gwir.

Ni fel coed sy'n plygu
ein cyrff tuag at y goleuni.

Mae gennym wreiddiau
sy'n ymestyn
yn ddwfn drwy galon
ein cymunedau.

Mae pawb yn haeddu
byw mewn cymuned
sy'n lleddfu ein dagrau.

Dyma ein hawl.
Dyma ein bywydau.
Dyma ein llais.

Mae'n cymryd pentre'
i fagu plentyn.

Ben bore,
bydd y niwl yn clirio,
bydd y byd yn deffro.
Bydd y byd yn gwrando.

Bydd deilen newydd yn agor.
Bydd gobaith.
Byddwch yn gwrando ar ein llais.

Rhaid edrych
ar ôl y bobl ifanc
sy'n dod ar
ein hôl.

Mae'n cymryd pentre'
i fagu plentyn.
Dyma ein hawl.

Byddwch yn bentref i ni.

PWYLEG

Młodzi, którzy znają ubóstwo
Znąją prawdę.

Jesteśmy drzewami
pochylającymi swoje ciała ku światłu.

Mamy korzenie,
które sięgają
głęboko przez serce
społeczności.

Każdy zasługuje
na życie w społeczności,
która koi nasze łzy.

Oto nasze prawo.
Oto nasze życie.
Oto nasz głos.

Potrzebna cała wioska,
aby wychować dziecko.

Wczesny poranek
mgła się rozwieje,
świat się obudzi.
Świat będzie słuchał.

Nowy liść się rozwinie.
Nadzieja będzie.
Naszego głosu posłuchacie.

Trzeba czuć
nad młodymi,
którzy po nas
przyjdą.

Potrzebna cała wioska,
aby wychować dziecko.
Oto nasze prawo.

Bądźcie dla nas wioską.

Remember to share the 2025
Peace and Goodwill message on:



urdd.cymru/heddwch

Przełożyli Aled Llion Jones
i Edyta Larsen

